

## Spoločná správa Eurojustu a Európskej justičnej siete o vydávaní občanov EÚ do tretích krajín

Dátum: 25. november 2020

URL: <https://europa.eu/!Mq86rd>

Súdny dvor Európskej únie (SDEÚ) vo svojom rozsudku vo veci *Petruhhin* z roku 2016 stanovil osobitné povinnosti pre členské štáty, ktoré nevydávajú svojich vlastných štátnych príslušníkov a dostanú žiadosť o vydanie na účely trestného stíhania občana EÚ, ktorý je štátnym príslušníkom iného členského štátu a uplatnil svoje právo na voľný pohyb.

Rada 4. júna 2020 požiadala Agentúru Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a Európsku justičnú sieť (EJS), aby analyzovali, ako sa prípady žiadostí tretích krajín o vydanie občanov EÚ riešia v praxi, a aby do 1. decembra 2020 podali Rade správu.

Cieľom tejto spoločnej správy Eurojustu a EJS je informovať Radu o hlavných problémoch, s ktorými sa v tejto oblasti stretávajú odborníci v praxi. Vychádza z analýzy prípadov Eurojustu, ktoré boli zaregistrované po vyhlásení rozsudku vo veci *Petruhhin* v septembri 2016, a zo skúseností EJS. Správa sa preto nezameriava na poskytnutie úplného prehľadu všetkých možných otázok, ktoré vyplývajú z uvedenej judikatúry v rámci celej EÚ, ale zameriava sa len na otázky, ktoré Eurojust a EJS identifikovali vo svojich príslušných prípadoch.

V správe sa potvrdzuje, že uplatňovanie judikatúry SDEÚ týkajúcej sa vydávania občanov EÚ vyvoláva niekoľko praktických a právnych otázok a že Eurojust a EJS zohrávali dôležitú úlohu pri uľahčovaní spolupráce medzi dotknutými členskými štátmi a niekedy aj spolupráce s tretími krajinami.

Najrelevantnejšie identifikované problémy, pri ktorých sú podľa možnosti uvedené odporúčania Eurojustu/EJS, sú tieto.

- Pochybnosti týkajúce sa rozsahu pôsobnosti judikatúry SDEÚ.
  - Nejasnosti v otázke rozsahu povinností dožiadaného členského štátu v prípade žiadosti o vydanie na účel výkonu trestu odňatia slobody.
  - Možné uplatňovanie konzultačného mechanizmu v prípadoch, ktoré nespĺňajú všetky podmienky podľa judikatúry SDEÚ.

Odporúča sa ďalšie objasnenie rozsahu pôsobnosti judikatúry SDEÚ.

- Praktické a právne otázky týkajúce sa konzultačného postupu.
  - Ťažkosti pri identifikácii príslušných orgánov v členskom štáte štátnej príslušnosti.
  - Rozdielne postupy týkajúce sa požadovaných informácií, ktoré sa majú poskytnúť členskému štátu štátnej príslušnosti v súvislosti so žiadosťou o vydanie.
  - Nejasnosti v otázke toho, ktorý členský štát by mal byť zodpovedný za preklad informácií poskytnutých členskému štátu štátnej príslušnosti a znášať tieto náklady.
  - Rozdielne postupy týkajúce sa lehôt stanovených pre rozhodnutie členského štátu štátnej príslušnosti o tom, či stíhať vyžiadajú osobu.

- Rozdielne postupy týkajúce sa druhu posudzovania vykonávaného členským štátom štátnej príslušnosti pri rozhodovaní o tom, či stíhať vyžiadajú osobu.
- Neistota, pokiaľ ide o nástroj justičnej spolupráce, ktorý sa má použiť na zabezpečenie trestného stíhania v členskom štáte štátnej príslušnosti, najmä ak nie sú splnené limity na vydanie vnútroštátneho zatykača a/alebo európskeho zatykača.
- Relevantnosť riešenia nielen otázky súdnej právomoci, ale aj otázky, ktorá krajina je najvhodnejšia na stíhanie a následné zabránenie beztrestnosti.
- Napätie medzi povinnosťami vyplývajúcimi z práva EÚ na jednej strane a povinnosťami vyplývajúcimi z dvojstranných a mnohostranných zmlúv o vydávaní osôb na strane druhej.

Odporúča sa ďalšie objasnenie uvedených otázok.

- Výsledky konzultačného postupu.
  - Vo veľkej väčšine analyzovaných prípadov konzultačný postup, ktorý aktivoval dožiadaný členský štát, nevedol k trestnému stíhaniu občana EÚ v členskom štáte, ktorého je štátnym príslušníkom. Takýto mechanizmus sa zdá byť užitočný len v prípade, ak v členskom štáte štátnej príslušnosti už prebieha súbežné konanie proti vyžiadanej osobe.
- Úloha Eurojustu a EJS.
  - Eurojust aj EJS zohrávajú a budú naďalej zohrávať dôležitú úlohu pri poskytovaní pomoci a pri podporovaní vnútroštátnych orgánov v praktických a právnych otázkach.

Podrobné vysvetlenie uvedených praktických a právnych otázok/odporúčaní vrátane niekoľkých ďalších nevyriešených otázok sa nachádza v tejto správe. Okrem toho sa ako pomôcka pri vysvetľovaní príslušných problémov uvádzajú (anonymizované) príklady prípadov, ktoré predložili Eurojust a EJS.